

ОТРАЖЕНИЕ КУЛЬТУРЫ НАРОДА В ОНИМАХ

Т. В. Хвесько

ФГАОУ ВО «Тюменский государственный университет»,

Россия, 625003, г. Тюмень, ул. Володарского, 6

E-mail: t.v.khvesko@utmn.ru

В статье рассматривается ономастика - наука об именах собственных, о закономерностях их развития и функционирования, которая включает исторический, географический, этнографический и культурологический компоненты, позволяющие выявлять специфику именуемых объектов и традиции, связанные с появлением названий, что выводит ономастику за рамки собственно лингвистики и делает автономной дисциплиной, отражающей культуру народа.

ономастика, культура, этнос, лингвистика, хронология, апеллятив, оним

Имена собственные живо реагируют на происходящие в обществе изменения, поэтому они могут служить хронологизаторами текстов, а также исторических и археологических памятников. В силу особой консервативности имен собственных они переживают эпоху, в которой были созданы, сохраняя свидетельства более древнего состояния языка, и представляют собой информационное поле, интерпретацию которого можно осуществлять лингвистическими методами. Все многообразие мира вещей (реальных или придуманных человеком) составляет первичную основу для имен – нарицательных (*апеллятивы*), обобщающих аналогичные факты и собственных (*онимы*), выделяющих отдельные предметы из ряда названных.

Аспекты ономастических исследований многообразны: *описательная* ономастика, составляющая объективный фундамент общелингвистических исследований, дающая лингвистическую интерпретацию собранного материала; *теоретическая* ономастика, изучающая общие закономерности развития и функционирования ономастических систем; *прикладная* ономастика, связанная с теорией номинации, с функционированием имен в живой речи, ономастика *художественных произведений*, составляющая раздел поэтики; *историческая* ономастика, изучающая историю появления имен и их отражение в именах реальных разных эпох; *этническая* ономастика, изучающая возникновение названий народов в связи с историей их развития.

Современная ономастика – это комплексная научная лингвистическая дисциплина, обладающая своим кругом проблем и методов. Ономастические исследования помогают изучению путей миграции отдельных этносов, выявлению мест их прежнего обитания, установлению более

древнего состояния отдельных языков, определению языковых и культурных контактов разных народов.

Топонимика как раздел ономастики исследует географические названия в плане их функционирования, значения и происхождения, структуру, ареал распространения, развитие и изменение во времени (Языкознание. Б.Э.С., 1998). Топоним – это имя собственное, относящееся к любому объекту на земле, природному или созданному человеком. В зависимости от характера именуемых объектов выделяются: названия водных объектов – *гидронимы* (*Черное море, река Сухона, ручей Колодезь*); названия объектов сухопутной поверхности земли – *оронимы* (гора *Эльбрус, Боровицкий холм, Воробьевы горы*); названия подземных объектов – *спелеонимы* (*Кунгурская пещера*); названия населенных мест – *ойконимы* (город Псков, деревня Опалиха); названия внутригородских объектов – *урбанонимы* (проспект *Вернадского, улица Волхонка, Бобров переулок*). Интерес исследователей к топонимии в связи с культурой нации, историей развития этноса значительно повысился в последнее время (Гордеева, 1997; Ли Инъин, 2002; Семушкин, 2000; Ардеев, 1993; Козлов, 2000; Земскова, 1996; Сагидулин, 2002; Панасенко, 2000; Тамашевская, 1995; Широков, 2002; Воронцова, 2002 и другие). Мы следуем определению нации как «исторически сложившейся человеческой общности, живущей на одной и той же территории, ...обладающей единым пространством культурных, нравственных и экономических ценностей» [1].

Историко-хронологические данные британских островов показывают, что, начиная с IX в. территории Нортумбрии, Мерсии и Англии подвергались частым вторжениям со стороны скандинавов, датчан. Миграция поселенцев с целью захвата новых территорий способствовала укреплению флота и строительству крепостей, окруженных рвами и валами для защиты местного населения от захватчиков, что повлекло появление топографических названий с компонентами -ford, -boro, -here, -cestre. Изучение административной терминологии севера и востока Англии позволило определить зону, заселенную скандинавами. Рубеж между двумя королевствами проходил по реке Темзе. На территории востока действовал закон Денло, означавший поселение датчан. Скандинавы принесли с собой набор личных имен, которые употреблялись для названий хуторов, деревень, вторичных поселений: английский вариант (-tun), скандинавский (-by). Около 700 английских названий поселений с компонентом -by доказывают важность скандинавского влияния на английскую терминологию. Так появились топонимы с компонентами -thorp (вторичное поселение), -lundr (роща), -bekkr (река), -slakki (небольшая долина) [2]. Скандинавское влияние является итогом длительного процесса колонизации земель Англии. Появление топонимов со скандинавскими элементами росло. Датчане и норвежцы, поселившиеся в Англии, придерживались родного наречия, которое во многом было схоже с английским. Названия лесов, полей, долин и возвышенностей, т. е. объекты локального характера имели и английские, и скандинавские элементы. Отмечается, что даже члены одной семьи мог-

ли носить и английские и скандинавские имена. Исследования профессора Уайтлока подтверждают континентальное влияние на выбор имени в Англии: к концу XII в. европейских имен оказалось приблизительно 95 %. Распространение гибридных названий, в которых скандинавские имена объединяются с английским элементом –*tun*, свидетельствует о взаимовлиянии языков. Отношения прошлого и местного населения складывались относительно спокойно (часть земель скандинавы приобретали законным путем), поэтому заимствования-названия широко использовались носителями английского языка, хотя часть их была подвергнута значительной адаптации [3].

Взаимовлияние языков в условиях этнических контактов порождает формирование территориальных универсалий, которые участвуют в ономастических словосложениях. Выявлению универсальных и диалектных особенностей топонимов уделяется большое внимание. Так, академик Н. К. Фролов исследует в синхроническом плане семантическое сходство в номинации однородных объектов, а также выявление различия звучания и значения номенов в этнолингвистической ситуации [4].

Попытка сгруппировать лингвоэтнические знаки, относящиеся к гидрообъектам - словам, обозначающим тип водотока – реки, речки, ручьи, притоки, ключи и др., включая обозначения их особо отличительных характеристик: ширина, глубина, судосходность, наличие рыбы, цвета воды и т. д., приводит автора к мысли о разнообразии лексем и их универсальности [5].

Вариативность лексемы, ее диалектная окраска представляет наибольший интерес, так в мансийских говорах ари – речка, ас – большая река, ах – небольшая река, ах/ахт – речка, соединяющаяся с озером, посал – протока, сойм/союм – родник, сос/шош – ручей, сунт – устье реки, ялуп – ключ.

Важно отметить, что количество знаковых единиц для проточных источников в диалектах различно: манси – 14, ханты – 25, ненцы – 12, селькупы – 18. Набор русских по происхождению гидроаппеллятивов более ограничен – река, речка, ключ, родник, исток и другое. В Тюменской области свыше 300 тысяч болот и озер. Однако в языках автохтонных жителей Ханты-Мансийского и Ямало-Ненецкого округов эти многочисленные гидрообъекты обозначены относительно небольшим числом номенов: манси – 10, ханты – 9, селькупы – 6.

Проведя анализ сходных по звучанию и значению ономов, выявляем параллели:

река: Ась (манс.) - Ас (хант.); родник: Сойм (манс.) - Саис (хант.); протока: Посал (манс.) - Пасыл (хант.). Таким образом осуществляется реконструкция архетипных форм аппеллятивов, восходящих к праязыку [5]. Аналогично, компонент *-aber/ -ber/ -bar* (устье реки) встречается в английских названиях *Aberford, Berwick, Barmouth*; компонент *-awn/-own* (вода) встречается в названиях *Awn, Owenweg, Owvane*.

Таким образом исследование ономастикона любого региона включает этнографический, культурноисторический и лингвистический аспекты. Ономасиологические методы исследования позволяют выявить диалектные особенности этносов в условиях языковых контактов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Фролов, Н. К. Этнические имена автохтонов Тюменского Полюрья в языковом сознании / Н. К. Фролов // Литература и культура в современном гуманитарном знании. – Тюмень: ТЮмГУ, 2005.
2. Голомидова, М. В. Искусственная номинация в топонимии: автореф. дис. ... канд. филол. наук: Свердловск, 1987.
3. Хвесько, Т. В. Имя в сознании человека / Т. В. Хвесько // Когнитивные исследования языка. – 2016. – №24. – С. 696-704.
4. Мурзаев, Э. М. Топонимика и география / Э. М. Мурзаев. – Рос. АН, Ин-т географии. – Москва: Наука, 1995.
5. Панасенко, Н. И. Когнитивно-ономасиологическое исследование лексики (опыт сопоставительного анализа названий лекарственных растений): на материале 8 языков: дис. ... докт. филол. наук. Н. И. Панасенко. – Москва, 2000.

REFLEXION OF NATIONAL CULTURE IN ONYMS

T.V. KHVESKO

Onomastics as a science describing proper names, the laws of its development and functioning, includes historical, geographical, ethnographical and cultural aspects which help to find out specific features of the named objects and the traditions of the names giving. It makes onomastics interdisciplinary science that reflex national culture in onyms.
onomastics, culture, ethnos, linguistics, chronology, appellative, onym